

Une scène de la planche IX (n° 11) représente la première prédication. Les dieux parmi lesquels on distingue Brahmā et Indra, les cinq religieux et trois fidèles laïques sont groupés autour du Buddha qui leur dispense son enseignement<sup>1</sup>.

23. — CONVERSION ET ORDINATION DE YAÇAS.

Yaças, fils d'un banquier de Bénarès, est converti par le Buddha; les parents de Yaças et cinquante jeunes gens issus des meilleures familles de Bénarès suivent cet exemple.

La légende de la conversion de Yaças « ne contient, en fait d'épisodes, que des doublets de la vocation du Bodhisattva (comme, par exemple le sommeil des femmes, etc.) ou des impossibilités techniques, comme la traversée d'une rivière ou l'invisibilité aux yeux de son père<sup>2</sup> ». Nous devons savoir gré à l'illustrateur tibétain de nous avoir épargné une redite, en négligeant de représenter le sommeil des femmes. Le jeune Yaças s'éveilla, en effet, au milieu de la nuit; la vue des femmes étendues dans des attitudes abandonnées fit naître en lui l'idée d'un cimetière. Il s'habilla rapidement, mit des chaussures ornées de bijoux du prix de cent mille pièces de monnaie et s'en alla vers les rives de la rivière Vāraṇa<sup>3</sup>. Yaças aperçut le Buddha marchant sur le bord du cours d'eau; à cette vue, nous dit la légende, il prononça ces paroles de découragement : « *Çramaṇa*, je suis tourmenté, *Çramaṇa*, je suis perdu ! » — Bhagavat répondit à Yaças, le fils du chef de famille : « Jeune homme, viens ici ! Ce lieu sera pour toi sans tourments, il ne sera point (pour toi) une (cause de) perdition. » Puis Yaças, le fils du chef de famille, déposa sur le bord du cours d'eau sa paire de chaussures ornées de bijoux du prix de cent mille (pièces de monnaie); passant

1. Inscription n° 11 : « bka' dañ-po bden-pa bži-'i chos 'khor bskor-ba » = Première prédication, mise en marche de la roue de la loi des quatre vérités.

I. *Lalita-vistara*, ch. xxvi, trad. FOUCAUX, pp. 335-368; *Mahāvagga*, I, 6, 10 et suiv., trad., p. 91 et suiv.; *Nidāna-kathā*, trad., pp. 112-113; BIGANDET, *Vie*, p. 115; ROCKHILL, *Life*, pp. 37-38; HUBER, *Sūtrā-lānkāra*, n° 58, etc.

II. INDE — CUNNINGHAM, *Mahābodhi*, pl. VIII, 3 (rep., dans FOUCHER, *A.G.B.G.*, fig. 221); FERGUSSON, *Sānchi*, pl. XXIX, 2; *Amarāvati*, pl. LXXI, 2; BUR-

GESS, *Amarāvati*, pl. XII, 4; XXXVIII, 6; XLV, 4; XLVI, 4; XLVIII, 4; BURGESS, *A.M.I.*, pl. 67, 68; FOUCHER, *A.G.B.G.*, fig. 209 c, 220.

GANDHĀRA — FOUCHER, *A.G.B.G.*, fig. 218; BURGESS, *A.M.I.*, pl. LXXX, XCVI; 147, 2; *J.I.A.I.*, pl. X, 4, 5.

JAVA — PLEYTE, *Boro-Boudour*, fig. 117-120.

CHINE — C.J., II, 1, 9; WIEGER, *Vies chinoises*.

2. FOUCHER, *A.G.B.G.*, p. 442.

3. ROCKHILL, *Life*, p. 38 et SCHIEFNER, *Leben*, p. 247, donnent Naçi.